## بسم الله الرحمن الرحيم ( و عَلَّمَكَ مَا لَم تَكُن تَعلَمُ وَ كَانَ فَضلُ اللهِ عَلَيكَ عَظِيماً) النساء 113

# إهداء

إلى روح شَقِيقي:

مُحمد طه غلاّب

الذي أفنى عُمرَه في مِهنةِ التدريس، فكانْ نموذجاً للتفاني و الإخلاص و الاستعداد الدائمِ للعطاء، فأحبَه طُلابه و أحبه زملائه، و كان رحيله في ربعان الشباب فاجعة لكل من عرفه، فإنَّا لله و إنا إليه راجعون، و نسأله سبحانه و تعالى

## أن يتغمَّدَه بواسعِ رحمته، و أن يحشره مع الصديقين و الشهداء، آمين.

شكر وتقدير

يتوجه الباحث بالشكر و التقدير لكل من ساهم في تذليل العقبات التي اعترضت سبيل إعداد هذه الرسالة و الشكر موصول للأستاذ؛ عبد الرحيم أحمد البكري الذي بذل جهداً مقدراً في التحليل الإحصائي للبيانات التي تضمنتها الاستبانة كما أشكر الأستاذ عبد الرحمن عمر على الجهد الكبير الذي بذله في طباعة هذه الرسالة، كما أشكر جميع الزملاء الذين لم يبخلوا بمد يد العون و النصح و الإرشاد و نسأل الله أن يهدينا سبل الرشاد.

## مستخلص الدراسة:

هدفت هذه الدراسة إلى التعريف بمنهج الاتصال التفاعلي و دراسة بعض تطبيقاته في المنهج الرسمي لتدريس اللغة الإنجليزية بالسودان و أشارت الدراسة إلى الصعوبات و العقبات التي تعيق تطبيق هذا المنهج.

تمثلت عينة الدراسة في شريحة من معلمي مادة اللغة الإنجليزية بولاية الخرطوم و اتخذت الدراسة الاستبانة كأداة لجمع المعلومات و البيانات.

أسفر تحليل البيانات عن نتيجة تشير إلى ضعف تطبيق منهج الاتصال التفاعلي لتدريس اللغة الإنجليزية بالسودان رغماً عن توفر أهم مكونات منهج الاتصال التفاعلي في المنهج الرسمي لتدريس اللغة الإنحليزية بالسودان.

ُ قدمت الرسالَة مجموعة من التوصيات التي من شأنها تعزيز تعلم اللغة الإنجليزية بتطبيق منهج الاتصال التفاعلي.

#### **Abstract:**

This research aims at introducing interactive communicative approach and studying some of its applications in the Sudanese formal curriculum for teaching English. The research also has pointed out the difficulties and obstacles hindering applying this approach.

The sample the research is based on is a random sample of English language teachers in Khartoum State. The tool that has been used to collect data and information is a questionnaire.

The analysis of the information has assumed that the application of the interactive communicative approach is weak although the formal curriculum for teaching English in the Sudan consists of the most important components of the interactive communicative approach.

The research has provided some recommendations to reinforce the application of interactive communicative approach in teaching English in the Sudan.

## محتويات الرسالة

	محنویات الرسالة
إلصفحة	الموضوع
ĺ	الآية
ب	الإهداء
ت	شکر و تقدیر
ث	مستخلص الرسالة باللغة العربية
	مستخلص الرسالة باللغة الإنجليزية
	محتويات الرسالة
ر	قائمة الجداول و الأشكال التوضيحية
1	الفصل الأول: الإطار العام
2	مقدمة
3	مشكلة البحث
3	أهداف البحث
3	أهمية البحث
4	تساؤلات البحث
4	فروض البحث
5	منهج البحث
5	مصطلحات البحث
6	أولاً: المنهج
7	تعريف مصطلح المنهج
8	ثانياً: المنهج الدراسي، الكتاب المدرسي
9	الفصل الثاني: الإطار النظري و الدراسات السابقة
9	مقدمة
9	منهج النحو و الترجمة المنهج المباشر
10	المتهج المباشر منهج القراءة
11	منهج العرادة المنهج الشفوي
11	المنهج التوفيقي المختلط
12	منهج الاتصال التفاعلي
12	نشأة منهج الاتصال التفاعلي
14	المبادىء العامة لمنهج الاتصال التفاعلي
14	التركيز علي المتعلم
15	تنمية المقدرة الاتصالية
15	الاهتمام بالسياق
16	الواقعية
17	تجنب التركيز على الأخطاء
17	التقليل من سيطرة المعلم
18	النظريات التي أثرت في المداخل الاتصالية
18	أثر مدرسة علم النفس الإنساني على منهج
	إلاتصال
21	أثر نظرِيات شومسكي و الغويات التطبيقية على
	منهج الاتصال
23	التباين الثقافي و أثره على تعلم اللغة الأجنبية
24	اهداف منهج الاتصال
26	وظائف اللغة
30	الكفايات أو المقدرات الاتصالية

33	1- 11 .
	دور المعلم
34	مواصفات تصميم منهج الاتصال
41	تحليل الأهداف المتطابقة مع أهداف منهج الاتصال
42	في كتاب Spine 4
42	أولاً: الوصف العام للكتاب
43	ثانياً: عناصر الالتقاء بمنهج الاتصال التفاعلي في
	الكتاب
47	تحليل الأهداف المتطابقة مع أهداف منهج الاتصال
	التفاعلي التفاعلي
47	الوحدة الأولي: الدرس الثاني: البيوت في السودان
49	الوحدة الأولى: الدرس الثالث: الأثاثات المنزلية
50	الوحدة الأولى: الدرس الرابع: أثاثات المكاتب
50	الوحدة الأولى: الدرس الخامس: الحياة في المدن (1)
51	الوحدة الأولى: الدرس السابع: الحياة في المدن ( 2)
51	-) الوحدة الأولى: الدرس الثامن: التلوث
52	الوحدة الأولى: الدرس العاشر: أعضاء الكلام
53	الوحدة الثانية: الدرس الأول: عالم الرياضة الواسع
54	الوحدة الثانية: الدرس الثاني: حظ سيء الوحدة الثانية: الدرس الثاني: حظ سيء
55	الوحدة الثانية: الدرس الثالث: الإسعافات الأولية
56	الوحدة الثانية: الدرس الرابع: جمال الطبيعة
56	
	الوحدة الثانية: الدرس السابع: حفلات الزواج (1)
56	الوحدة الثانية : الدرس الثامن : حفلات الزواج (2)
57	الوحدة الثانية: الدرس العاشر: حقيقة أم خيال؟
57	الوحدة الثانية: الدرس الثاني عشر: في الوحل المحمد الثالثية الحمالية المحمد المحمد المحمد
58	الوحدة الثالثة: الدرس الأول : خطاب دافيد
59	الوحدة الثالثة : الدرس الثاني: خريطة مدينة
60	الوحدة الثالثة : الدرس الرابع :مفكرة دافيد
61	الوحدة الثالثة : الدرس الخامس: من هو الأذكى؟
62	الوحدة الثالثة: الدرس السابع: مروي
62	الوحدة الثالثة : الدرس الثامن : رحلة إلى كريمة
63	الوحدة الثالثة: الدرس التاسع: صياغة الخطط
63	الوحدة الثالثة: الدرس العاشر : (رحلة إلى كريمة)
64	الوحدة الثالثة : الدرس الحادي عشر : سيدي العزيز
65	الوحدة الرابعة : الدرس الأول : يوم في حياة سلمى
65	الوحدة الرابعة : الدرس الثالث: المزيد عن الطيور
66	الوحدة الرابعة : الدرس الرابع : مهارات السكرتاريا
67	الوحدة الرابعة : الدرس الخامس : اللّعب بالكلمات
67	الوحدة الرابعة : الدرس السادس : قصص حياة
68	الوحدة الرابعة : الدرس الثامن : اتصل
68	الوحدة الرابعة : الدرس الثامن : اتصل
69	الوحدة الرابعة : الدرس الحادي عشر : كيف تصبح
	كاتباً جيدا؟
69	الوحدة الرابعة : الدرس الثاني عشر : هوايتي
70	الوحدة الخامسة : الدرس الأول : مزرعة العائلة
71	الوحدة الخامسة : الدرس الخامس : الطقس في

	شمال السودان
71	شمال السودان الوحدة الخامسة : الدرس السابع : رمضان
72	
73	الوحدة الخامسة : الدرس العاشر : علاقات أسرية طرق التدريس في منهج الاتصال التفاعلي
78	طرق الندريش في منهج الانصال التعاقبي إثارة النزعة للتواصل لدى التلاميذ:
79	إنارة الترعة للتواصل لدى التلاميد. أهم طرق التريس و الإجراءات الصفية المتبعة
/9	
81	لتطبيق منهج الاتصال تقمص الأدوار و المحاكاة
82	تعمص الادوار و المحاداة إستراتيجية حل المشكلات
83	إستراتيجية حل المسكلات طريقة العصف الذهني
83	طريعة العصف الدهني الوسائل و الأدوات التعليمية
85	الوسائل و الادوات التعليمية الدراسات السابقة
85	الدراسات السابعة الدراسات المحلية
85	الدراسات المحنية الدراسات الأجنبية
85	
87	محتوى البحث الدراسات السابقة: أوجه الشبه و الاختلاف
89	الدراسات السابعة: اوجه السبة و الاختلاف الفصل الثالث: إحراءات البحث المبدانية
90	العصل الثانك: إجراءات البحث الميدانية مجتمع العينة و طريقة اختيارها
90	مجتمع العينة و طريقة اختيارها تصميم الاستبانة في صورتها الأولية
91	
91	العرض على المحكمين - دم الادراد الترا
91	صدق الاستبانة ثبات الاستبانة
91	ببات الاستبانة وصف الاستبانة
92	
93	طريقة جمع المعلومات الفصل الرابع: تحليل البيانات
94	العصل الرابع. تحليل البيانات طريقة تحليل المعلومات
94	طريعة تحتيل المعنوما <i>ت</i> تحليل النسب المئوية للبيانات
94	البيانات الشخصية
95	الخبرات العملية
95	"
96	نوع المدرسة المحور الأول
101	المحور الثاني
108	المحور الثالث
112	المحور الرابع
116	المحور الخامس
120	اختبار مربع كاي لاختبار الفرضيات
120	المحور الأول: المحتوى
122	المحوّرُ الثاني: الأهداُف
124	المحور الثالث: طرق التدريس
125	المحور الرابع: الوسائل التعليمية
126	المحور الخامس: التقييم
128	الفصل الخامس: النتائج و التوصيات و المقترحات
129	أُولاً: أَهم النتائج
130	تأنياً:التوصيات
130	ثالثاً: مقترحات بحوث
132	مراجع و مُصادر الدّراسة
133	المراجع باللغة العربية
133	الدوريات باللغة العربية

134	المراجع باللغة الإنجليزية
134	المواقع الإلكترونية باللغة الإنجليزية
135	الدوريات باللغة الإنجليزية

#### 

000000	000000
42	00000 (0 — D): 000 0000000 00000000 0000000
44	0000 (0 - D): 000000 000000 0 000000 000000
45	00000 (0 - D): 00000 000000 000000
45	00000 (0 - D): 000000 0000000
46	0000 (0 - D): 000000 0000000 0 000000
47 – 46	0000 (0 - D): 000 00000 00000 0 00000 000000 000000
94	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 0000000 0000000
95	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 0000000 0000000
96 – 95	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 000 000000
97 – 96	000000 00000 00000 (0 - 0) 000 0 (0 - 0) 0000
98 – 97	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 000000 000 000 00000 000 00000
99 – 98	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 000000 00 0000000 000 000000
100 – 99	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 0000 00000 00000 000000
101 – 100	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 000000 000000 0 000000 0 000000 0 00000
102 – 101	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 0000000 000000 0000 000
103 – 102	0000 (0 40) 0 000 (0 - 0): 0000000 0000000 000000 0 00000 0000 0 000
104 – 103	00000 (0 - 0): 00000 00000 0 00000 00000 00000 00000 0000
105 – 104	00000 (0 – 0) 0 000 (0 – 0): 0000000 000 000 000000 0 0000000 0 0000
106 – 105	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 000000 000000 00000
107 – 106	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 000000 000000 00 00000

108 – 107	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 0000000 0000000 00 000000
109 – 108	0000 (0 – 0) 0 000 (0 – 0): 00000 0000000 0000000 00 000000 000000
110 – 109	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0); 00000 0000000 0000000
111 – 110	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 000000 000000 0000
112 – 111	0000000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0):
113 – 112	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 0000000 0000000 00 00000 00 00000
114 – 113	0000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 00000 000000 000000 000000 00000 00000 0000
115 – 114	0000 (0 – 0): 00000 000000 000000 0 000000 0 000000 0
116 – 115	0000 (0 – 0) 0 000 (0 – 0): 000 0000000 0000000 0 0000000 0
117 – 116	0000 (0 – 0) 0 000 (0 – 0): 00000 0 0000000 0 000000 0 00000 0 (0 – 0)
118 - 117	0000 (0 - 0): 00000000 00000000 0 0000000 0 0000000 0
119 – 118	000 000000 00000 00000 00000 00000 0000
120 – 119	00000 (0 - 0) 0 000 (0 - 0): 0000000 0000000 0000000
120	0000 <b>(</b> 0 – 0 <b>):</b> 000000 0000 0000 0000 00000 000000
121	00000 0000 0000 0000 0000 0000 000
121	000000 0000 0000 0000 0000 0000 00000 0000
121	0000 (0 - 0): 000000 0000 0000 00000 00000 00000 0000
121	00000 00000 0000 000 000 000 00000 0000
122	0000 (0 - 0): 000000 0000 000 000 000 00000 00000 0000
122	00000 (0 - 0): 000000 0000 000 000 000 00000 000 0
122	00000 0000 0000 0000 0000 00000 00000 0000
123	0000 0000 0000 0000 0000 000 000 000
123	0000 <b>(</b> 0 – 0 <b>):</b> 000000 0000 000 000 000 00000 000000 0000
123	0000 <b>(</b> 0 – 0 <b>):</b> 000000 0000 0000 00000 000000 0 000000
123	0000 (0 — 0): 000000 0000 000 000 000000 00 000000 0000
124	000 (0 — D): 000000 0000 000 000 00000 00 000000 0000
124	0000 (0 - 0): 000000 0000 000 000 000 000 000 000
124	0000 (0 - 0): 000000 0000 000 000 000 000 000 000
125	0000 (0 — 0): 000000 0000 000 000 00000 00 000000 00000
125	
125	Spine 4 0000 00 000000 000 00000 :(0 – 0) 0000
125	0000 (0 – 0): 000000 0000 000 000 00000 00 000000 0000

126	000000 000 000 000 000 000 000 000
126	0000000 0000 0000 000 000000 00 000000
126	0000000 0000 000 000 000 000 000 00
126	0000000 0000 000 000 000 000 000 00
127	00000 000 000 000 000 000 00 000 00
135	SPINE 4 0000 00 000000 00000 00000 0000 : 000000